

## Diccionari de llengües del món

Presentació

---

El *Diccionari de llengües del món* té el seu origen en els treballs de Linguamón-Casa de les Llengües per acostar el món de les llengües als ciutadans; fer viure la riquesa lingüística de manera positiva a la societat, i traslladar les grans possibilitats que les llengües i les seves comunitats ofereixen.

Fruit d'aquests treballs es va iniciar la recerca i documentació de les llengües del món amb la col·laboració del Grup d'Estudi de Llengües Amenaçades de la Universitat de Barcelona, del Ciemen i d'Enciclopèdia Catalana. Fins aquell moment la majoria de fonts d'informació i documentació sobre la diversitat lingüística eren de caràcter especialitzat i es difonien en dues o tres llengües d'abast internacional. La documentació de la Casa de les Llengües tenia com a objectiu final donar informació sobre les aproximadament 6.000 llengües existents, amb rigor científic, un enfocament didàctic i comunicatiu, i traduïda a 19 de les llengües del web de Linguamón i del seu portal [Mapes Vius](#).

Durant els anys que va durar aquest projecte es van documentar 1.264 llengües dels cinc continents. Es va començar per les llengües d'Europa –en aquest cas es va partir del *Diccionari de les llengües d'Europa*, d'Ignasi Badia i Capdevila, editat per Enciclopèdia Catalana (col·lecció Diccionaris Temàtics, Barcelona, 2002)– es va seguir per les llengües de la Mediterrània, es van documentar les llengües de la immigració presents a Catalunya, les llengües del Caucas i es va continuar per les llengües d'Amèrica i per països de la resta de continents. En aquest sentit, doncs, el *Diccionari de llengües del món* recull el nom de les llengües estudiades i els seus equivalents en altres llengües, i és desigual pel que fa a la distribució geogràfica de les llengües que recull: l'Àsia, Oceania i l'Àfrica són els continents menys representats.

D'aquesta tasca es desprenia l'oportunitat i la necessitat de disposar d'un diccionari amb les denominacions en català de les llengües amb els seus equivalents. La Direcció General de Política Lingüística ha donat continuïtat al projecte i el TERMCAT n'ha assumit el treball terminològic.

**Marta Xirinachs i Codina**

Subdirectora general de Política Lingüística  
Direcció General de Política Lingüística